

乙部 計劃撮要

鑑的方法是透過作品分析及識字能力評估，介定幼兒學校漢字學與教的情況及確定目標，並作為判斷成果的依據；輸入評鑑以問卷及訪問探討培訓的成效及規劃行動的方向；過程評鑑透過觀課及訪談了解有效漢字學與教實驗的實施過程；成果評鑑是識字能力評估及分析幼兒的書寫作品，以判斷計劃的成效。

2009/0153(revised)

題目：對幼兒有效漢字學與教方法的研究-高效的漢字認讀及有系統的書寫發展

一、目的及目標

目的：

1. 增進幼兒的識字能力及興趣，以配合幼兒的讀寫發展；
2. 提升幼兒教育界的漢字教學水平；
3. 增進家長對有效漢字學習的理解和運用；
4. 建構有效及不同的漢字學與教的方法；

目標：

1. 透過遊戲及有效的方法讓幼兒愉快學習漢字，從而培養幼兒的漢字認讀及書寫能力，為讀寫發展建立良好的基礎；
2. 培訓教師掌握有效漢字學與教的方法，提升他們的漢字教學能力和水平，並有助學校發展校本的語文課程；
3. 增進家長認識有效的漢字學習方法，並能在家中運用這些方法幫助幼兒學習語文；
4. 通過教學研究、教學實踐，建構適合香港幼兒有效及不同的漢字學與教方法。

二、計劃的需要及申請人的能力

香港的幼稚園，向來著重語文教育，由幼兒初入學開始便進行識字教學（李輝，2006）。然而，部分幼稚園採用的識字教學，受到教育局的批評。根據幼稚園質素保證視學周年報告，不少幼稚園的語文教學過於側重讀寫的訓練，安排太多操練式的抄寫練習，以及要求幼兒強記和默寫字詞（教育局質素保證分部，2001；2002；2003；2004；2005）。報告提出了部分幼稚園存在的語文教學問題，就是以傳統操練和強記的方式進行識字教學。

為提升幼稚園的教育素質，學校經由優質基金的資助，進行各方面的改善，其中包括語文的學習。可是關於幼兒學界的申請，以及幼兒語文教學的計劃僅是少數。根據優質教育基金的統計資料，幼稚園界在不同界別受資助的百分比，由2001年至2007年平均只佔9.22%，其中幼兒的語文計劃平均僅佔22.29%（優質教育基金，2009）。由此可見，幼稚園的語文教學還有很多改進的空間。

此外，本港有關幼兒語文的研究，可分為幼兒語文發展和學習兩方面。在語文發展，包括幼兒口語發展（謝錫金，2006a）、中文認讀和寫字的發展（陳莉莉，2003；陳莉莉、郭婉儀，2004；2008）。在語文學習方面，分別是政策與教學對幼兒識字能力的影響（李輝，2006；2007）、寫字教材排序的理論和實踐（潘慧如，2006）、童書閱讀（鄺李慧儀等，2000；陳莉莉等，2005）；全語文課程（林智中、蘇國平，1997）、環境促進讀寫遊戲（林瑞瑛等，2003）。從研究範圍所見，雖然對幼兒中文認讀和寫字的發展有所探討，但是

丙部 計劃詳情

缺少漢字認讀和書寫有效學與教方法的研究。

總的來說，部分幼稚園進行操練式的寫字訓練及要求幼兒強記字詞，卻缺少進行語文教學的改善計劃，而且語文學習研究缺乏中文認讀和書寫的教學探討。因此，本計劃期望透過教學研究(調查和個案)、教學實踐，建構適合香港幼兒的有效漢字認讀和書寫學與教的方法，以改善語文教學的問題。關於有效的語文學與教正是優質基金優先的主題。

研究小組(附件一)於1996年至1999年在語文基金支持下，進行「香港學前幼兒的語文發展」及「小學中文識字及寫作研究計劃」的研究。再者，研究小組於1999年得到優質基金的贊助，推行「小學中國語文高效能學與教：快速認字、提前閱讀和提前寫作研究和推廣」(計劃編號1999/2761)，並分別獲教育局、優質教育基金及「地區教師專業交流計劃」的邀請，向全港小學老師分享研究小組於識字(綜合高效識字法)和寫作(新全語文寫作及創意寫作)的教學心得和研究成果。其中，曾使用「綜合高效識字法」的小學超過200所，而現行的初小中文課本亦吸取了本教學法的精粹，用於編寫課文的識字教學部份。此外，美國三藩市、新加坡等地有些公立小學，亦使用「綜合高效識字法」作為識字教材，學生的學習表現令人欣喜。從過往的經驗，研究小組已掌握幼兒及兒童的語文發展過程，並且具備推動有效語文學與教研究的能力。

三、對象及預期受惠人數

因應計劃的三個項目：1)漢字教學現況調查、2)漢字教學模式研究及 3)有效漢字學與教實踐，將有以下的對象及預期受惠人數：

1. 漢字教學現況調查：向全港400-500所幼兒學校(幼稚園及幼兒中心)派發問卷調查，直接參與及受惠的校長約500人，教師(高、低、幼班)約1,500人。
2. 漢字教學模式研究：根據漢字教學現象調查，對不同漢字教學模式的學校進行個案研究(如主題教學結合語文、方案教學結合語文、語文為分科學習)，預計約三至六所幼兒學校(附件二)參與深入的研究，直接參與及受惠的校長約6人，教師(高、低、幼班)約18人；
3. 有效漢字學與教實踐：邀請香港、九龍及新界各兩所(共六所)的幼兒學校(附件二)，在各學校選取低班及高班的幼兒進行教學實踐。直接受惠的校長約6人，教師(高、低班各兩班)約24人，學生(高、低班，包括華語及非華語學生)約720人，家長(高、低班)約1,440人；間接受惠的教師(幼班兩班)約12人，學生(幼班)約360人，家長(幼班)約720人。再者，計劃經推廣後，間接受惠的對象將推向整體幼兒教育界，約1,000所幼兒學校亦將會受益。

四、理念架構

丙部 計劃詳情

漢字學習理論

為了改善幼兒識字教學的問題，以及幫助幼兒更有效地學習，研究小組嘗試探討適合幼兒的漢字認讀與書寫的教學方法。以往有關幼兒識字的研究成果，一般主要在國內(曾紅梅、舒華，1995；李輝、吳雲霞，1996；谷錦屏，2000)。但是，由於兩地的語言環境、語文的政策及教學都存著差異(李輝，2006)，國內的新識字法未必完全切合香港的環境。而有關最佳的識字教學方法，其中最為爭議的是「分散識字法」及「集中識字法」。萬雲英(1991)建議兩者緊密交替，互補長短。謝錫金於1997年融合分散識字法和集中識字法，並根據兒童識字心理，再配合香港的語言環境設計「綜合高效識字法」(謝錫金，2002)。研究結果顯示，「綜合高效識字法」對於不同地區、級別和能力的學童，於學習漢字都有正面的作用，尤其是能力弱的學童，更為明顯(薄雯雲，2003；王思婷，2005；謝錫金，2006a；2008)。鑒於「綜合高效識字法」能廣泛應用，然而香港幼稚園卻缺少這方面的實踐。再者，「綜合高效識字法」的課程切合課程發展議會(1996；2006)的要求，主張教導兒童口語的心理詞彙，這符合指引所提出認讀的字彙，必須與兒童生活及經驗有密切的關係。課程採用兒歌、遊戲、童謠以及韻文作為教材，內容圍繞兒童日常生活的所見所聞，這配合指引語文活動的學習範疇。因此，研究小組嘗試在香港幼兒學校推行「綜合高效識字法」，並針對幼兒重新編訂課程，目的在探討對幼兒有效漢字學與教的方法。

「綜合高效識字法」的教學策略可以歸納為「漢字結構教學」和「心理詞彙教學」。在漢字結構教學，包括(一)基本字帶字、(二)生活經驗識字、(三)部件識字、(四)韻語識字、(五)字族文識字、(六)部首識字、(七)字理識字：

- (一)基本字帶字：這是集中識字的常用方法，利用「基本字帶字」的方法，由一個「獨立成字的構字部件」，配上不同的部件，帶動學生利用「熟字」記憶「生字」；通過比較不同的部件，啟發學生理解漢字的形義關係、形音關係、義音關係，建立形音義的統一聯繫，有利於識記生字，減少錯別字，提高識字的數量和效率(謝錫金，2001，頁181)；
- (二)生活經驗識字：利用兒童的日常生活經驗，發揮他們口語比書面語豐富的特點，讓他們在具體的語言環境中，表達他們已經懂得字音和字義的漢字，老師只要指導學生學習這些字的字形，他們便能輕易地將字的形、音、義聯繫在一起，同時能幫助學生從口語過渡到書面語(謝錫金，2001，頁75-76)；
- (三)部件識字：通過對漢字「部件」結構的分析進行識字；由於部件具有較強的系統組織，部件識字能幫助兒童建立對漢字結構的科學分析，了解如何運用部件分析漢字結構；相對筆劃識字的方法，部件識字法可大大地增加兒童的識字量(謝錫金，2001，頁36)；
- (四)韻語識字：韻語識字法是將同韻的字編寫成簡短有趣的韻文。學者認為字形相似而同韻的字容易識別；相反，識別字形相似而不同韻的字，需要的時間最長。因此，先學習同韻的字，兒童的識字速度會比較快，識字量也可以快速地增加(謝錫金，

丙部 計劃詳情

2001, 頁 277)；

- (五)字族文識字：以同一家族的字集中一起學習，即一組具有相同「構形母體」、音形相近的漢字為基本素材，再將這些字組成有意義的詞語，或編寫成有趣的故事，使兒童同時認識幾個字形字音相近的字，還可以類推字義，這有利於記憶和閱讀（謝錫金，2001，頁 190）；
- (六)部首識字：「部首」有示意的作用。教師教學的時候，可以用部首作為偏旁帶動兒童學習一系列的字，使兒童可以從部首中學習相關字的意義。這方法一方面可增加學生的字彙量，另一方面可以助學生系統地記憶字義；
- (七)字理識字：主要是針對初學漢字者學習困難，因而依據漢字的組構規律，從了解漢字字形與字義的關係進行識字，配合漢字的構形和道理，講解每個漢字背後的故事，再配合生動的語言和形象的圖片，將方塊的文字演繹成文字故事，來幫助兒童寓識字於了解漢字字形演進成型的規律之中（謝錫金，2001，頁 163）。

這些策略都能有系統地幫助兒童掌握漢字的結構，提高識字效率，促進兒童對漢字的形、音、義的學習。由於這識字法結合了集中識字法和分散識字法的優點，識字教學重點是在真實和有意思的語境下學習漢字。課堂由整體至部分，從文章有意思的情境開始，並利用兒童熟悉的語言遊戲。在情景中學習字彙，可引起兒童的識字興趣。邊遊戲邊閱讀，兒童把字的形、音、義結合在一起。教師可有系統地將注意力集中在漢字結構上，介紹構字的規律，引導他們比較字彙的相同及相異之處。在愉快的環境下，學習漢字充滿趣味，讓兒童易於聯想、理解和記憶 (Tse et al., 2007)。

心理詞彙是「綜合高效識字法」的核心，受 Collins 等(1969, 1970, 1975)的語意網絡 (semantic network)影響，基於語意網絡以概念建立關係。因此可透過(一)聯想字、(二)詞彙網絡的教學策略，幫助幼兒有系統地學習詞彙：

- (一) 聯想識字：教師可以引導兒童聯想，幫助他們整理和鞏固已有的知識。教師可為兒童設定一些他們熟悉的主題，特別是與他們生活經驗有關的，請兒童寫出任何他們聯想到的字詞。教師可以教導兒童利用不同的聯想關係策略識記漢字，這個方法的好處是兒童可以一邊識字，一邊認識事物的概念和關係，對他們記憶字詞十分有用。
- (二) 詞彙網絡：學習個別的字彙很容易便會忘記，利用詞彙網絡學習，可以幫助幼兒有系統地記憶詞彙。如「動物」的聯想詞彙，可分為「天空」、「陸地」、「海上」的詞彙。這些詞彙在學生的腦中便會形成詞彙網絡。

在運用聯想字的策略，教師可以按課程的主題，引導學生分享生活經驗，請學生說出任何聯想到的詞彙，並幫助他們書寫詞彙。因為他們具有這些詞彙的讀音和意思，只要教授兒童詞彙的字形，就能令兒童將心理詞彙缺乏字形的詞彙變得完整。再者，利用詞彙網絡學習，將聯想的詞彙，有系統地分類。詞彙網絡學習可幫助學生將詞彙整理和鞏固，藉以建立詞彙的網絡 (謝錫金，2002；謝錫金等，2006b；Lee, Tse & Loh, 2009; Tse,

Marton, Ki & Loh, 2007)。

有關綜合高效識字法在幼兒學校的教學實踐，可參考附件的低班及高班教案(見附件三)，當中運用的教學策略包括韻語識字、部件識字、基本字帶字、聯想字及詞彙網絡。

此外，在漢字書寫方面，主張按照漢字的部件結構組合模式，設計一些相應的寫字格，如上下組合，左右組合等來幫助幼兒掌握漢字的間架和書寫規律。這些寫字格可以幫助幼兒掌握漢字的部件結構。寫字活動必須書寫整個漢字，以及有意義的材料(謝錫金，2002)。為了讓幼兒有意義進行書寫活動，計劃將會結合聯想字的活動，讓幼兒書寫個人的心理詞彙，如書寫個人的動物畫冊、喜歡的水果等，藉此探討幼兒的書寫發展，並增加學習的效能。

幼兒學習理論

由於在幼兒教育推行漢字的教學，因此教學的方法將會結合幼兒的學習理論。無論是維高斯基還是皮亞杰都主張兒童的認知發展是經由互動的學習(Slavin, 1994)。維高斯基更進一步指出社會的互動能提升兒童的發展，他提出「最近發展區」(Zone of Proximal Development, ZPD)的理論。「最近發展區」是「實際發展程度」(actual development level)與「可能發展程度」(the level of potential development)的距離。雖然兒童在最近發展區未能獨立學習，但是藉著與成人及其他兒童的合作與互動，兒童可以積極建構新的心智能力。再者，教育是透過引導幫助兒童發展，成人可提供鷹架(Scaffolding)的作用，支持兒童學習，安排具挑戰兒童能力的活動，保持兒童在最近發展區學習，並引導兒童完成活動(Vygotsky, 1978; Berk & Winsleer, 1999)。因此，在漢字的學習活動上，計劃將會安排合作學習的經驗給幼兒，讓幼兒透過互動，在有能力的同儕協助下提升能力。此外，培訓教師提供學習的鷹架，教師需要根據幼兒的詞彙發展，提供協助。如引導幼兒分類詞彙，從而建構詞彙的知識。

除了互動的學習外，根據課程發展議會(1996; 2006)的建議，幼稚園界應以遊戲貫穿各學習範疇，讓幼兒從遊戲中愉快學習。為此，本計劃的漢字學習還會以遊戲為其中的學習策略，而有趣和有效的識字遊戲有很多，例如：識字量遊戲、詞彙遊戲、部件及部首遊戲、跳字遊戲、拋字遊戲、拍字遊戲、觀字遊戲、文字由來動畫(李輝，1996; 現龍第二代，2001; 謝錫金，2002)。透過這些遊戲使漢字學習過程變得生動有趣，讓幼兒從遊戲中得到愉快的學習經驗，提高漢字學習的效能。

五、創意

計劃主要透過教學研究及教學實踐，建構有效漢字學與教的方法。這方法是基於研究小組過往「小學中國語文高效能學與教」的成功經驗和實踐，並結合幼兒學習理論，以及進行漢字教學研究的新元素，從而建構適合香港幼兒教育的創新漢字學與教方法，

並提供不同類型的漢字教學法，讓幼兒學校因應學生的需要，發展適合幼兒的校本語文課程。

丙部 計劃詳情

六、教師及校長參與計劃的程度

計劃分為：計劃 A：項目 1) 漢字教學現況調查及項目 2) 漢字教學模式研究

計劃 B：項目 3) 有效漢字學與教實踐

(A 計劃與 B 計劃同時進行)

階段	計劃 A：項目 1) 漢字教學現況調查及 項目 2) 漢字教學模式研究			計劃 B：項目 3) 有效漢字學與教實踐		
	內容	校長的 參與	教師的 參與	內容	校長的 參與	教師的 參與
一 (6 個 月)	項目 1) 漢字教學現況調查 i) 聚焦小組訪談 ii) 問卷調查	-初步接受 訪談 -統籌問卷 回收及回 答問卷	初步接受 訪談 -回答問卷	項目 3) 有效漢字學與 教實踐 i) 培訓 ii) 編訂校本課 程及教材	-支援及接 受培訓， 並初步掌 握有效的 漢字教學 法 -為編訂校 本課程和 教材提供 意見	-接受培訓 及初步掌 握有效的 漢字教學 法 -協助編訂 校本課程 及教材
二 (10 個 月)	項目 2) 漢字教學模式個 案研究 i) 訪問 ii) 觀課 iii) 作品內容分 析	-深入接受 訪問 -批准觀課 及錄影 -統籌作品 收集	深入接受 訪問 -被觀課及 錄影 -收集幼兒 書寫作品	項目 3) 有效漢字學與 教實踐 i) 教學實施 ii) 檢討課程	-支援教學 實施 -帶領教師 檢討課程	-初步試行 教學 -共同檢討 課程
三 (6 個 月)	項目 2) 漢字教學模式個 案研究 i) 個案資料整理	-批准訪 談、錄影 及作品內 容分析的 跟進	協助訪 談、錄影及 作品內容 分析的跟 進	項目 3) 有效漢字學與 教實踐 i) 修訂教材 ii) 應用教材	-給予修訂 教材的意 見 -支援教師 應用教材	-協助修訂 教材 -進一步應 用教材
四 (2 個 月)	從 1) 問卷調查及 2) 個案研究， 建構不同漢字 學與教的方法 i) 舉辦發佈會	-帶領教師 出席發佈 會，知道 不同的漢 字教學法	參與發佈 會，認識不 同的漢字 教學法	從教學實踐， 建構有效的 漢字學與教 的方法 i) 交流會	-帶領教師 出席交流 會，深入 認識有效 的漢字教 學法	-分享教學 心得，深入 掌握有效 的漢字教 學法

丙部 計劃詳情

七、推行方案及時間表

計劃分為：計劃 A：項目 1) 漢字教學現況調查及 2) 漢字教學模式研究

計劃 B：項目 3) 有效漢字學與教實踐

(A 計劃與 B 計劃同時進行)

計劃 A：推行項目 1) 漢字教學現況調查及 2) 漢字教學模式研究

階段	時間*	推行方案	活動與目標的配合
第一階段 6 個月	2010 年 6 月 1 日至 11 月 30 日	1) 漢字教學現況調查 探討現時幼兒學校漢字教學進行的 情況 - 聚焦小組訪談 - 設計問卷 - 進行預測 - 對全港的幼兒學校派發問卷 - 將問卷的資料輸入統計軟件，並分析 現時幼兒學校中文教學的不同 模式	- 探討現行幼兒學 校的漢字教學現 況，以配合建構 不同的漢字學與 教方法
第二階段 10 個月	2010 年 12 月 1 日至 2011 年 9 月 30 日	2) 漢字教學模式研究 ◇ 個案研究 邀請不同漢字教學模式的學校進行 個案研究，深入理解各模式的效能 - 校長、教師、家長訪談 - 課室觀課 - 作品內容分析	- 辨識不同漢字教 學模式，從而建 構不同的漢字學 與教的方法
第三階段 6 個月	2011 年 10 月 1 日至 2012 年 3 月 31 日	2) 漢字教學模式研究 ◇ 個案資料整理 從個案研究資料，建構不同的漢字 教學方法 - 整理訪談、觀課、作品資料 - 將文字稿進行編碼 - 分析不同的漢字教學模式	- 透過教學研究 驗，分析不同的 漢字學與教方 法，從而建構不 同的漢字學與教 的方法
第四階段 2 個月 ----- 共 24 個月	2012 年 4 月 1 日至 5 月 31 日	◇ 發佈會 - 從漢字教學現況調查及漢字教學 模式研究，建構不同漢字學與教 的方法 - 將方法向全港的幼兒學校發佈	- 藉著對同業的發 佈，提升幼兒教 育界的漢字教學 水平

丙部 計劃詳情

七、推行方案及時間表

計劃 B：推行項目 3)有效漢字學與教實踐

階段	時間*	推行方案	活動與目標的配合
第一階段 6個月	2010年6月1日至11月30日	3) 有效漢字學與教實踐 ◇ 由中心導師為參與計劃的幼兒學校進行培訓工作： - 介紹「綜合高效識字法」的理論 - 幼兒的書寫萌發 - 非華語/少數族裔學習中文的研究 ◇ 家長會 - 讓家長認識有效的漢字學與教的方法與策略 - 向家長介紹識字小錦囊(小冊子)，家長可在網站下載資料，以及在家中運用小錦囊幫助幼兒識字 ◇ 編訂校本課程 - 與參與學校的校長和教師制定校本的語文課程及教材 - 定立校本課程的教學目標 ◇ 學習前評估 - 對參與學校低班及高班的幼兒進行學習前評估，了解幼兒認讀與書寫的能力	- 培訓教師認識及掌握有效漢字學與教的方法，增進教師的漢字教學能力 - 透過家長幫助增進幼兒的識字能力及興趣，以配合幼兒的讀寫發展 - 幫助學校發展校本的語文課程及教學目標，以提升幼兒教育界的漢字教學水平
第二個階段 10個月	2010年12月1日至2011年9月30日	3) 有效漢字學與教實踐 ◇ 教學實施 - 與學校的校長和教師共同備課 - 在低班及高班進行漢字認讀與書寫的教學 - 記錄幼兒的學習過程 - 與學校共同檢討課程 ◇ 進行學習後評估 - 對低班及高班的幼兒進行學習後評估，了解幼兒的學習效能	- 透過遊戲及有效的方法讓幼兒愉快學習漢字，以培養幼兒的漢字認讀及書寫能力，為讀寫發展建立良好的基礎 - 通過教學實踐，建構適合香港幼兒的有效漢字學與教方法
第三個階段 6個月	2011年10月1日至2012年3月31日	3) 有效漢字學與教實踐 ◇ 修訂教材 - 因應課程檢討修訂教材 ◇ 應用修訂教材 - 請參與的學校應用修訂的教材 - 研究小組給予學校支援 - 與參與學校再次檢討課程	- 經由課程檢討修訂及應用教材，提升幼兒教育界的漢字教學水平，並建構有效的漢字學與教方

			法
第四階段 2個月 ----- 共24個月	2012年4月 1日至5月 31日	3) 有效漢字學與教實踐 ☆ 交流會 - 從有效漢字學與教實踐，建構有效漢字學與教的方法 - 為參與的學校舉辦交流會，分享有效漢字教學心得	- 藉著同業的交流，提升幼兒教育界的漢字教學水平

備註：* 實際推行時間會配合幼兒學校的可行性

八、預期產品及成果

本研究計預期有以下的成果及產品：

1. 幼兒對漢字的認讀和書寫產生興趣及語文能力有所提高，促進讀寫的發展；
2. 多所學校進行漢字教學改革，能將主題教學與漢字學習結合，並具備發展校本語文課程的能力；
3. 教師掌握有效漢字學與教的方法和策略，他們的漢字教學能力和水平亦被提升；
4. 家長了解有效的漢字學習方法，並為家長製作小錦囊(小冊子)，讓家長在網站下載，以便他們能在家中運用小錦囊內的漢字學習方法，幫助幼兒學習；
5. 有效和不同的漢字學與教方法及教材的示例。

丙部 計劃詳情

九、預算

薪酬*	月薪/時薪	月份/小時	第一年	第二年	總計
			年度小計	年度小計	
兼職教學顧問 (計劃主任, 半職) **	HK\$19,362.5	24 月	HK\$243,967.50	HK\$243,967.5	HK\$487,935.0
一級研究助理 (1)	HK\$15,160.0	24 月	HK\$191,016.0	HK\$191,016.0	HK\$382,032.0
一級研究助理 (2)	HK\$15,160.0	24 月	HK\$191,016.0	HK\$191,016.0	HK\$382,032.0
兼職教師	HK\$160.0	1500 小時	HK\$126,000.0	HK\$126,000.0	HK\$252,000.0
兼職學生助理	HK\$50.0	1500 小時	HK\$39,375.0	HK\$39,375.0	HK\$78,750.0
			HK\$791,374.5	HK\$791,374.5	HK\$1,582,749.0

一般開支					
文儀用品 (日常文書工作)	HK\$1,000.0	24 月	HK\$12,000.0	HK\$12,000.0	HK\$24,000.0
影印 (影印文件、評估資料)	HK\$1,000.0	24 月	HK\$12,000.0	HK\$12,000.0	HK\$24,000.0
郵費 (郵寄信件、報告)	HK\$500.0	24 月	HK\$6,000.0	HK\$6,000.0	HK\$12,000.0
參考書 (參考書本、資料)	HK\$1,200.0	24 月	HK\$14,400.0	HK\$14,400.0	HK\$28,800.0
交通費 (學校探訪)	HK\$3,000.0	24 月	HK\$36,000.0	HK\$36,000.0	HK\$72,000.0
教師座談會 (籌備座談會、茶點等開支)	HK\$10,000.0	2 次	HK\$20,000.0		HK\$20,000.0
印刷問卷	HK\$6,000.0	1 次	HK\$6,000.0		HK\$6,000.0
製作識字教材和教具	HK\$35,000.0	2 次	HK\$35,000.0	HK\$35,000.0	HK\$70,000.0
印刷識字教材	HK\$40,000.0	2 次	HK\$40,000.0	HK\$40,000.0	HK\$80,000.0
師資培訓 (包括培訓導師薪酬、租用場地、茶點等開支)	HK\$8,000.0	10 次	HK\$40,000.0	HK\$40,000.0	HK\$80,000.0

丙部 計劃詳情

大學行政服務支援					HK\$160,000.0
					HK\$576,800.0

設備					
桌面電腦 (資料輸入及分析、文書工作)	HK\$6,000.0	2 台	HK\$12,000.0		HK\$12,000.0
手提電腦 (學習評估、文書工作)	HK\$8,500.0	1 台	HK\$8,500.0		HK\$8,500.0
電腦軟件 (統計軟件等)	HK\$6,000.0	2 年	HK\$6,000.0	HK\$6,000.0	HK\$12,000.0
鐳射打印機 (文件列印)	HK\$1,000.0	1 台	HK\$1,000.0		HK\$1,000.0
數碼手提攝錄機 (課室觀課錄影)	HK\$4,500.0	1 台	HK\$4,551.0		HK\$4,551.0
數碼相機 (課室觀課、座談會拍攝)	HK\$2,500.0	1 台	HK\$2,500.0		HK\$2,500.0
數碼錄音機 (訪談錄音)	HK\$1,200.0	4 台	HK\$4,800.0		HK\$4,800.0
			HK\$39,351.0	HK\$6,000.0	HK\$45,351.0
總計					HK\$2,204,900.0

備註：

* 薪酬包括強制性公積金

** 兼職教學顧問(Part-time Teaching Consultant)負責統籌整個計劃，以及培訓幼稚園教師，能為教師提供漢字教學理論和實踐的支援。由於這職位要求具備行政、師資培訓及前線經驗，因此聘請教學顧問的職位。再者，為了減輕計劃的經費，故只是半職的聘用。

丙部 計劃詳情

Report Submission Schedule (2009/0153)**遞交報告時間表**

My organization commits to submit proper reports in strict accordance with the following schedule :

本機構承諾準時按以下日期遞交合規格的報告：

Project Management 計劃管理		Financial Management 財政管理	
Type of Report and covering period 報告類別及涵蓋時間	Report due day 報告到期日	Type of Report and covering period 報告類別及涵蓋時間	Report due day 報告到期日
Progress Report I 計劃進度報告 I 1/6/2010 - 30/11/2010	31/12/2010	Interim Financial Report I 中期財政報告 I 1/6/2010 - 30/11/2010	31/12/2010
Progress Report II 計劃進度報告 II 1/12/2010 - 31/5/2011	30/06/2011	Interim Financial Report II 中期財政報告 II 1/12/2010 - 31/5/2011	30/6/2011
Progress Report III 計劃進度報告 III 1/6/2011 - 30/11/2011	31/12/2011	Interim Financial Report III 中期財政報告 III 1/6/2011 - 30/11/2011	31/12/2011
Final Report 計劃總結報告 1/6/2010 - 31/05/2012	31/08/2012	Final Financial Report 財政總結報告 1/12/2011 - 31/5/2012	31/08/2012

revised on 23 June 2010

2010年6月23日修訂

丙部 計劃詳情

資產運用計劃

類別	項目／說明	數量	總值	建議的調配計劃(註)
視聽器材	數碼手提攝錄機	1 台	\$4,551	轉贈給香港大學教育學院中文教育研究中心將進行的優質教育基金計劃
	數碼相機	1 台	\$2,500	轉贈給香港大學教育學院中文教育研究中心將進行的優質教育基金計劃
電腦硬件	桌面電腦	2 台	\$12,000	轉贈給香港大學教育學院中文教育研究中心將進行的優質教育基金計劃
	手提電腦	1 台	\$8,500	轉贈給香港大學教育學院中文教育研究中心將進行的優質教育基金計劃
電腦軟件	統計軟件等	2 年	\$12,000	轉贈給香港大學教育學院中文教育研究中心將進行的優質教育基金計劃
辦公室器材	鐳射打印機	1 台	\$1,000	轉贈給香港大學教育學院中文教育研究中心將進行的優質教育基金計劃
其他	數碼錄音機	4 台	\$4,800	轉贈給香港大學教育學院中文教育研究中心將進行的優質教育基金計劃

丙部 計劃詳情

十、評鑑參數及方法

1. 研究小組將會以史特佛賓(Stufflebeam et. al., 2003)的背景輸入過程成果模式(CIPP Model)評鑑有效漢字學與教實踐，內容如下：

	有效漢字學與教實踐		
	評鑑目的	評鑑方法	評鑑內容
脈絡評鑑	<ul style="list-style-type: none"> - 確認對象的需要，以提供確定目標及判斷成果的依據 	<ul style="list-style-type: none"> - 識字能力評估 - 作品內容分析 	<ul style="list-style-type: none"> - 研究小組依據香港幼兒口語發展研究(謝錫金等, 2006b), 從研究所得的幼兒口語詞彙, 減去非書面語的詞彙, 作為識字評估的內容。 評估分成三項: <ul style="list-style-type: none"> i) 看圖配字(明義能力); ii) 看圖認字(辨形能力); iii) 指字讀字(讀音能力) - 搜集幼兒的書寫作品, 分析幼兒的書寫發展情況
輸入評鑑	<ul style="list-style-type: none"> - 規劃行動的方向, 以達致需要的改變 	<ul style="list-style-type: none"> - 問卷 - 訪談 	<ul style="list-style-type: none"> - 培訓後, 以問卷調查, 了解教師掌握有效漢字教學法的程度及對培訓的意見 - 透過訪談, 探討校本課程及教材設計的可行及困難
過程評鑑	<ul style="list-style-type: none"> - 記錄學習的實施過程 - 了解課程在實施過程中出現的問題 - 提供回饋資料為修訂計劃提供指引 	<ul style="list-style-type: none"> - 觀課 - 訪談 - 收集作品 	<ul style="list-style-type: none"> - 研究小組會進行課堂的錄影, 錄影的對象分別是教師及幼兒, 了解有效漢字的學與教實踐的實施過程, 以提供回饋及修訂計劃 - 經由訪談, 增加對課程實施的理解 - 在過程中, 收集幼兒的作品, 記錄學習過程
成果評鑑	<ul style="list-style-type: none"> - 判斷學習的成果 	<ul style="list-style-type: none"> - 識字能力評估 - 作品內容分析 	<ul style="list-style-type: none"> - 評估如脈絡評鑑, 分成三項: <ul style="list-style-type: none"> i) 看圖配字(明義能力); ii) 看圖認字(辨形能力); iii) 指字讀字(讀音能力) - 將過程中所蒐集幼兒的書寫作品進行內容分析, 了解學習後的成果

丙部 計劃詳情

2.在評鑑漢字教學現況調查及漢字教學模式研究方面，研究小組將會按研究的各階段(調查、個案研究、個案資料整理及發佈會)進行進展性及總結性的檢討，以了解工作的成效。

十一、計劃成效延續

本計劃擬舉辦講座、分享會等，讓曾參與計劃的學校和接受培訓的老師向其他有興趣實踐的學校分享經驗。另外，鼓勵家長運用小錦囊(小冊子)中建議的漢字學習方法，在家中幫助幼兒識字。再者，本計劃擬將研究的成果向幼兒教育的師資培訓者介紹，以作幼師培訓之用，藉以延續計劃。

十二、推廣/宣傳方法

本計劃擬通過在幼兒學校教學研究及教學實踐的結果，舉辦教師交流會、發佈會及講座，向全港的幼兒教育工作者推介和培訓。為了推廣是次研究所建構的、有效的、多種多樣的漢字學與教方法，研究小組將會挑選成效尤其顯著的教材設計示例，並製作光碟，以作推介之用。此外，我們還會利用電腦網絡，推廣新的教學法。

參考資料：

- Berk, L. E., & Winsler, A. (1999). 《鷹架兒童的學習：維高斯基與幼兒教育》，谷瑞勉譯。台北市：心理出版社。
- Collins, A. M., & Loftus, E. F. (1975). A spreading-activation theory of semantic processing. *Psychological review*, 82(6). 407-428.
- Lee, T. N., Tse, S. K. & Loh, K. Y. (2009). The integrative perceptual approach in teaching Chinese characters of an ideographic language in a Hong Kong kindergarten. *Early Child Development & Care*. In press
- Tse, S. K., Marton, F., & Ki, W. W., Loh, K. Y. (2007). An integrative perceptual approach for teaching Chinese characters. *Instructional Science*. 35, 375-406.
- Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: the development of higher psychological processes*, Cole, M., John-Steiner, V., Scribner, S., & Souberman, E. (Ed.). Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- 李輝、吳雲霞(1996)。《TPR 全身活動識字法》。北京：科學出版社。
- 謝錫金(2001)。《綜合高效識字教學法》。香港：青田教育中心。
- 謝錫金(2006a)。〈綜合高效識字法〉。載於中國教育學會教育實驗研究分會漢字文化教育研究中心，《識字教育科學化方法選粹》，145-162。河北：中國輕工業出版社。
- 謝錫金、張張慧儀、羅嘉怡、呂慧蓮(2008)。《中國語文課程、教材及教法：面向有特殊學習需要的學童》。香港：香港大學。
- 謝錫金、陳桂涓、鄭倩薇(2006b)。〈香港學前兒童口語詞類的發展〉。載於謝錫金(編)，《香港幼兒口語發展》，53-79。香港：香港大學。
- 鄭李慧儀、陳莉莉、杜陳聲珮、胡婉嫻、王小文、黃敏(2000)。《童書朗讀－學前兒童閱讀能力發展計劃》。香港：語文基金

丙部 計劃詳情

附件一

研究小組簡歷

姓名：謝錫金教授

職稱：香港大學教育學院副院長暨中文教育研究中心總監

簡歷：

謝錫金教授現任香港大學教育學院副院長，兼任中文教育研究中心總監。曾出任本地及海外多間學府及機構顧問委員，包括擔任荷蘭政府中文教學顧問、新加坡中文教育改革委員會顧問、新加坡教育部小學華文課程顧問、香港語文教育及研究委員會委員、香港教育課程發展議會中國語文領域委員會委員、全球學生閱讀能力進展研究（PIRLS 2001及2006）首席研究員及香港地區代表、香港小學生中英雙語閱讀能力研究（第一屆至第三屆）首席研究員。此外，謝教授亦曾擔任五所亞洲大學的校外考試委員，並曾培訓新加坡、台灣、國內的校長及教師有關閱讀的理論及評鑑。

在語文教育研究方面，他成功獲得大學撥款委員會、香港特別行政區教育局、優質教育基金、語文基金等，47項研究項目的研究經費超過港幣八千五百萬元。研究範疇包括：幼兒口語能力發展、創新的識字、寫作及閱讀教學法與評量、香港小學生的中英文雙語閱讀能力發展及與國際的比較、母語教學的教與學、中文作為第二語言的教學與評量等。

在語文教學方面，他出版的書籍更多於四十本，發表過百篇研究論文。謝教授致力研究閱讀課程與教學、閱讀能力的測量、中國語文教學及教學法，研究範圍包括閱讀教與學、寫作思維過程、語文課程、教學法、識字教學法、寫作教學法、母語教學、電腦輔助中國語文教學等。

姓名：羅嘉怡博士

職稱：香港大學教育學院助理教授

簡歷：

羅嘉怡博士現任香港大學教育學院助理教授。曾出任香港特別行政區政府教育局地區教師專業交流計劃顧問、多所小學及中學的顧問、全球學生閱讀能力進展研究（PIRLS 2001及2006）研究員、香港小學生中英雙語閱讀能力研究（第一屆至第三屆）研究員、香港理工大學中文及雙語學系客席講師，並曾培訓新加坡、台灣的校長及教師有關閱讀的理論及評鑑。在語文教學方面，她出版過多篇研究論文及多本合著的書籍。羅博士致力研究閱讀課程與教學、閱讀能力的測量、中國語文教學及教學法，研究範圍包括閱讀教與學、情意寫作教學法、為有特殊學習需要學生而設的中文課程、中文作為第二語言的課程、創新的中文教學法、識字教學法等。

丙部 計劃詳情

附件一

職稱：香港教育學院幼兒教育學系講師

簡歷：

現任香港教育學院幼兒教育學系講師，從事幼兒教師教育工作十八年，研究範疇及教學專長包括幼兒語文發展與學習及其課程發展。現就讀香港大學教育博士課程，專注研究幼兒早期書寫發展。其碩士論文提供朗讀故事對幼兒早期閱讀發展影響的資料，開發本地在這方面的教學探究，包括“童書朗讀-學前兒童閱讀能力發展計劃”(SCOLAR, HK, 1998-2000, 小組統籌)及大學撥款委員會贊助院校與學校合作之研究計畫，著作包括“六個朗讀圖書的歷程”及期刊文章。其他研究資歷包括香港特別行政區教育局及優質教育基金贊助之幼兒研究項目，負責小組統籌或/及個案研究員的工作。

職稱：香港大學教育學院中文教育研究中心教學顧問

簡歷：

現任香港大學教育學院中文研究中心教學顧問，負責幼兒語文研究工作，並參與非華語學生學習中文的研究項目。兼任浸會大學持續教育學院幼兒教育部講師，任教課程設計及幼兒語文發展等學科。曾獲優質教育基金撥款支持讀寫萌發課程計劃(編號：2004/0499)，以繽紛跳躍的讀寫萌發活動，讓幼兒在遊戲中識字，激發幼兒對中文讀寫產生興趣。現就讀香港大學教育學院哲學博士課程，研究幼兒語文教學法，以綜合的方法幫助幼兒讀寫發展。曾於香港中文大學修讀教育碩士課程，學習課程及教學理論，研習語文課程設計及課程評鑑。

有興趣參與計劃的學校名單

參與有效漢字教學實踐的學校			參與個案研究的學校		
地區	學校名稱	地址	地區	學校名稱	地址
香港	聖公會聖基道幼兒園	香港灣仔灣仔道3號3樓	香港	明愛凌月仙幼稚園	香港薄扶林道54號地下至2樓
	嘉諾撒聖心幼稚園*	香港中環羅便臣道10號	新界	香港聖公會麥理浩夫人中心(石蔭)幼稚園幼兒園	葵涌石蔭邨石蔭商場地下
九龍	聖三一中心幼稚園、幼兒園	九龍城馬頭涌道139號聖三一白普理中心地下至2樓		中華基督教會主蔭幼稚園*	葵涌石蔭邨石蔭商場平台
	太陽島英文幼稚園	油麻地新填地街202號東寶閣1樓及地下		崇真會美善幼稚園暨幼兒園(馬鞍山)	崇真會美善幼稚園暨幼兒園(馬鞍山)
新界	東華三院馬陳景霞幼稚園	沙田新翠邨新月樓20-30號地下		元朗公立中學校友會劉良驥紀念幼稚園	天水圍天耀邨耀澤樓地下
	浸信會華恩幼稚園	天水圍天華邨服務設施大樓3樓		宏福中英文幼稚園	青衣菁敬路75號宏福花園4座地下

備註：* 曾實踐綜合高效識字法的幼兒學校

丙部 計劃詳情

附件三(教案)

級別：低班

主題：食物

活動次數：三次

時間：每次活動三十分鐘

排排坐

排排坐，吃果果。

蘋果紅，橙子橙。

香蕉黃，梨子綠。

你一個，我一個。

剩下一個給婆婆。

- 目標：1) 學習食物名稱
2) 懂得對食物的詞彙分類

- 活動：1) 玩排排坐遊戲，以及改編兒歌
2) 「食物」聯想字及詞彙網絡

教具：食物道具(蘋果、橙子、香蕉、梨子等)、圖畫、詞卡

活動一、漢字結構教學(韻語識字)

1. 以水果實物引起動機，請幼兒說出吃過的水果，並談談水果的味道；
2. 玩排排坐遊戲，一邊誦讀兒歌；
3. 引導請幼兒更換兒歌的水果名稱與顏色，並朗讀兒歌。

活動二、心理詞彙教學(聯想字)

1. 教師提問幼兒喜歡的食物，如水果、蔬菜、肉類、零食等，請幼兒說出有關「食物」的聯想字。教師示範食物名稱書寫，並提問幼兒該食物的概念，以及出示相關的圖畫，增進幼兒對該概念的認識；
2. 請幼兒書寫個人喜歡的食物畫冊，並書寫該食物的字彙。

活動三、心理詞彙教學(詞彙網絡)

1. 教師出示幼兒所說有關「食物」水果的聯想字，引導幼兒進行分類，如相同顏色或形狀的食物；
2. 進行「食物」聯想字的字形學習，按分類引導幼兒注兒字形結構，再利用食物圖卡和字卡配對遊戲，以及找朋友等遊戲鞏固學習。

丙部 計劃詳情

附件三：教案

班級：高班

主題：食物

活動次數：三次

時間：每次活動四十分鐘

粟米牛肉羹

粟米牛肉羹一盅，

粟米黃，牛肉紅，

紅黃相錯在碗中，

加上蔥花味道濃。

- 目標：
- 1) 理解詩歌內容
 - 2) 學習顏色詞
 - 3) 從部件識字
 - 4) 認識食物名稱
 - 5) 懂得對食物名稱分類

- 活動：
- 1) 食物與顏色配對「番茄、香蕉、豆腐、蔥花、蘋果、西瓜」；部件拼合「粟、羹、碗、加、味」
 - 2) 「食物」聯想字及詞彙網絡

教具：粟米牛肉羹實物/圖片；道具/圖片：茄子、番茄、香蕉、豆腐、蔥花、蘋果、青瓜、粟米、西瓜；整字卡及圖片：粟、羹、碗、加、味；部件卡：粟、羹、碗、加、味

活動一、漢字結構教學(部件識字)

1. 引起動機：出示粟米與牛肉的道具/圖片，提問幼兒這兩者的組合會做出什麼？然後出示粟米牛肉羹，請問幼兒對這食物的生活經驗？
2. 教師朗讀兒歌，讓幼兒理解內容，然後請幼兒朗讀兒歌。
3. 請幼兒說出兒歌中粟米與牛肉的顏色。
4. 教師提問幼兒有關食物的顏色，如「番茄、香蕉、豆腐、蔥花、蘋果、西瓜」等色，然後出示道具，讓幼兒看認識食物的顏色。然後引導幼兒說出食物的顏色。
5. 教師出示整字卡：粟、羹、碗、加、味，配合圖片讓幼兒說出已有知識，並進行圖配字等的認字遊戲。
6. 出示「粟、羹、碗、加、味」的上下、左右部件，教師進行拼字，如力+口=...「加」。請幼兒玩部件遊戲，教師出示整字「粟、羹、碗、加、味」，請幼

丙部 計劃詳情

兒拼合部件。再請幼兒玩拼字遊戲，教師出示不同部件，請幼兒拼字，以及配詞。

活動二、心理詞彙教學(聯想字)

1. 聯想字：從粟米牛肉羹，請幼兒說出「食物」有關的聯想字，教師示範食物名稱的書寫，並請幼兒表達說出詞彙的概念，以及利用圖畫增加幼兒對詞彙的理解。然後，讓兒書寫及繪畫個人喜歡的食物畫冊，並書寫該食物的詞彙。

活動三、心理詞彙教學(詞彙網絡)

2. 學習聯想字及分類：出示幼兒所說的「食物」聯想字，請幼兒認讀。然後，請幼兒將相似的詞義分類，如有相同顏色的食物或以水果、肉類、蔬菜分類等。接著，按分類學習字形，以圖配字遊戲鞏固學習，再以手掌拍等遊戲進行字形的辨認。

丙部 計劃詳情

附件三：教案

班級：高班

主題：交通

活動次數：三次

時間：每次活動四十分鐘

弟弟與伯伯

小弟弟，臉兒白，
帶着手帕探伯伯，
見到伯伯手拍拍，
丟了手帕不用怕。

- 目標：
- 1) 理解詩歌內容
 - 2) 學習「白」基本字和帶出的「帕、伯、拍、怕」字彙
 - 3) 學習「交通」的詞彙
 - 4) 能夠對「交通」的詞彙分類

- 活動：
- 1) 角色扮演、找「白」字帶出的一串字(帕、伯、拍、怕)、圖片識字、拍字法
 - 2) 「交通」聯想字及詞彙網絡

教具：老伯伯和小弟弟布偶；課文情境圖畫；道具：手帕、拐杖；字卡：白、帕、伯、拍、怕；圖卡：帕、伯、拍、怕；字卡：帕、伯、拍、怕(部首紅色、白字部件黑色)

活動一、漢字結構教學(基本字帶字)

7. 引起動機：出示老伯伯和小弟弟布偶，引發幼兒想像小弟弟去探訪老伯的情境
8. 教師朗讀兒歌，出示情境圖畫(課本中的圖畫)，讓幼兒理解內容。
9. 請幼兒扮演小弟弟及老伯伯，演繹詩歌內容。在角色扮演進行時，教師和其他幼兒一邊朗讀詩歌。
10. 教師出示「白」字字卡，請幼兒從兒歌中說出字義，然後從生活經驗說出對「白」字的理解。
11. 請幼兒從詩歌中找出有「白」字部件的字彙(帕、伯、拍、怕)，當幼兒圈出字彙後，教師出示「帕、伯、拍、怕」字彙，先請幼兒注意相同的地方，「白」字部件，各字的「白」字部件都是黑色，告訴幼兒這些字都有相同的「白」字，其讀音都很相近；然後請幼兒注意部首，各字的部首都用紅色。然後，用圖畫解釋部首的不同部首的意思。當幼兒掌握部首的意思，教師請幼兒進

丙部 計劃詳情

行圖配字遊戲。再進行認字活動，教師說出「怕、伯、拍、怕」的詞彙，如拍手的「拍」、手帕的「怕」、老伯的「伯」、害怕的「怕」，請幼兒以遊戲的方式，利用手掌拍、拋骰子辨別字彙。

活動二、心理詞彙教學(聯想字)

1. 聯想字：從小弟探老伯乘坐的交通，請幼兒說出「交通」有關的聯想字，教師書寫食物的名稱，以及引導幼兒表達詞彙的概念，並配以圖畫增進幼兒對詞彙的理解。然後，請幼兒書寫及繪畫個人認識的交通工具畫冊，包括圖畫及字彙。

活動三、心理詞彙教學(詞彙網絡)

1. 學習聯想字及分類：出示幼兒所說的「交通」聯想字，請幼兒認讀。然後，請幼兒將相似的詞義分類，如有車輪的交通、陸上、水上及天空的交通工具等。接著，按分類教導幼兒學習字形，以圖配字遊戲鞏固學習，再以遊戲進行字形的辨認。